



**GE-HM 18/38 Li**

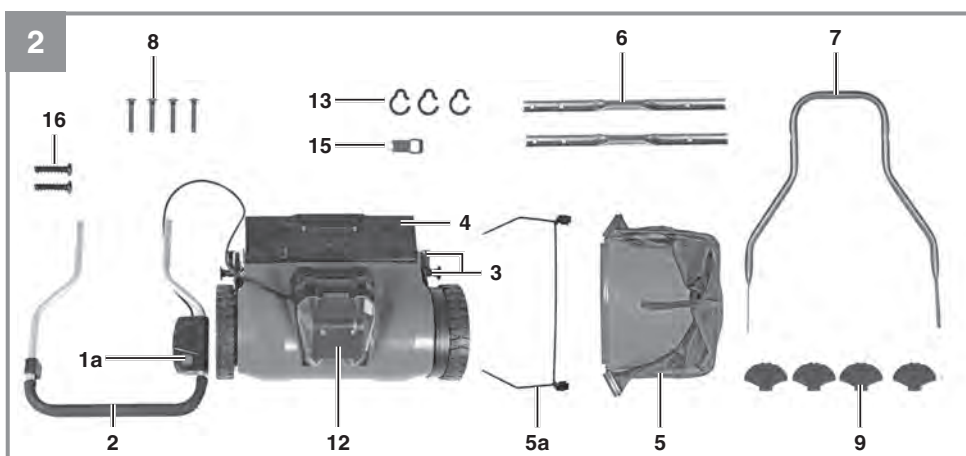
- 
- D** Originalbetriebsanleitung  
Akku-Spindelmäher
  - H** Eredeti használati utasítás  
Akkus-orsó kaszáló

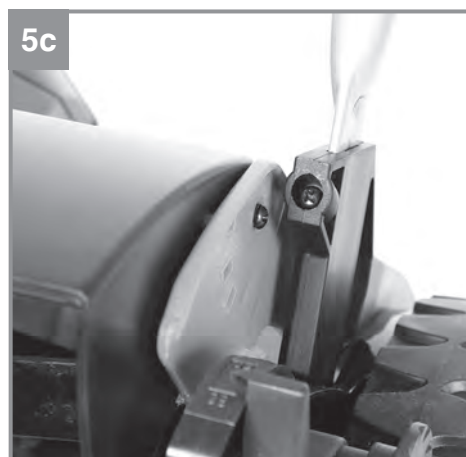
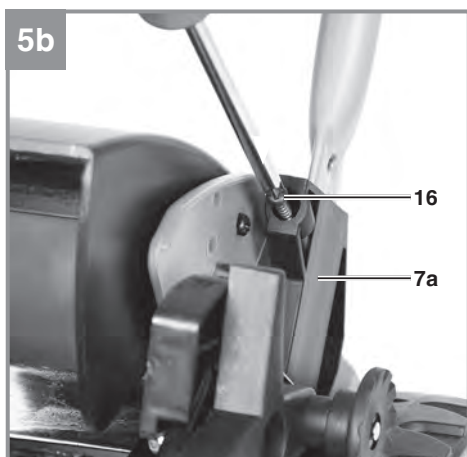
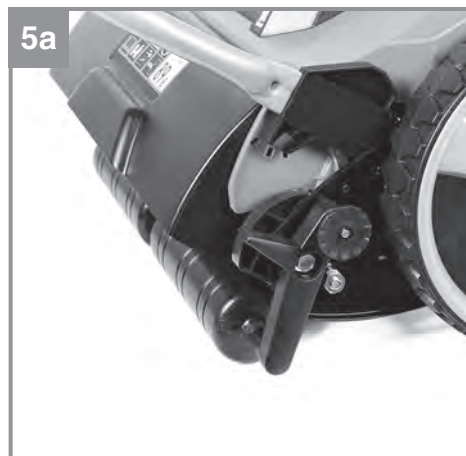
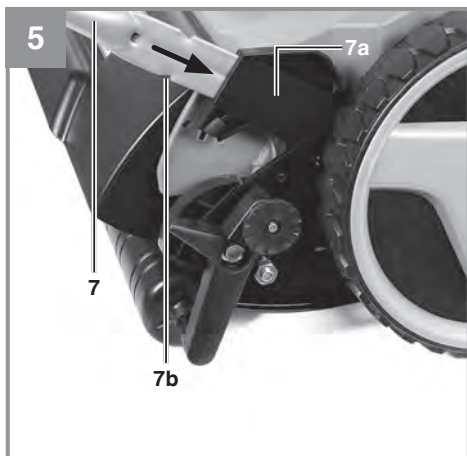
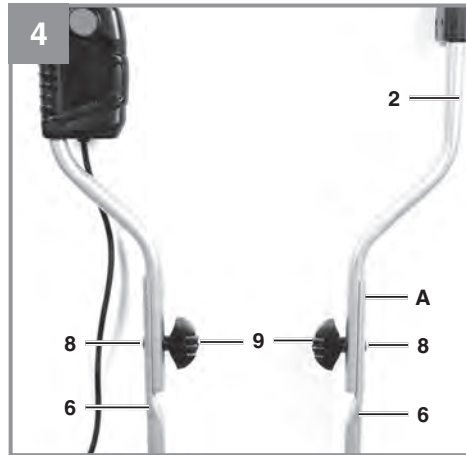
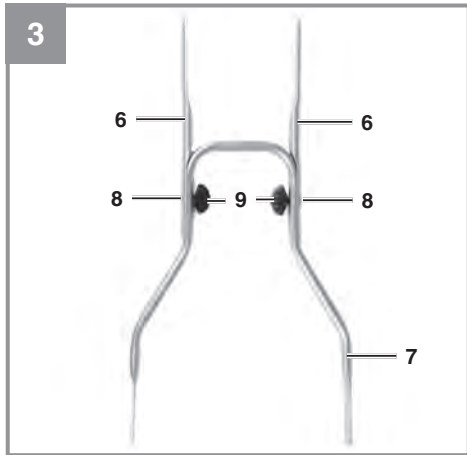


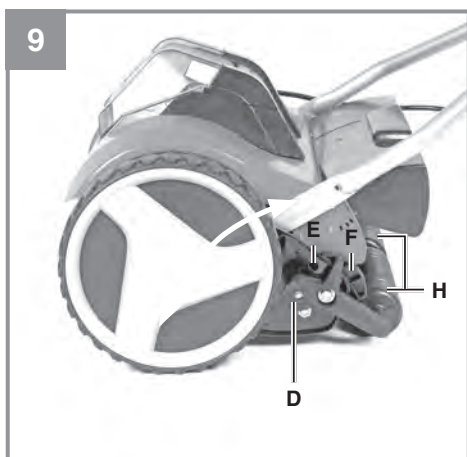
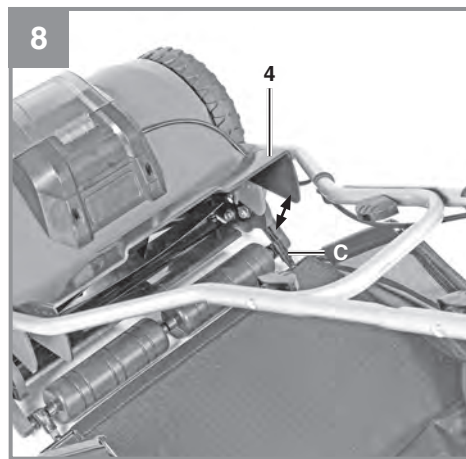
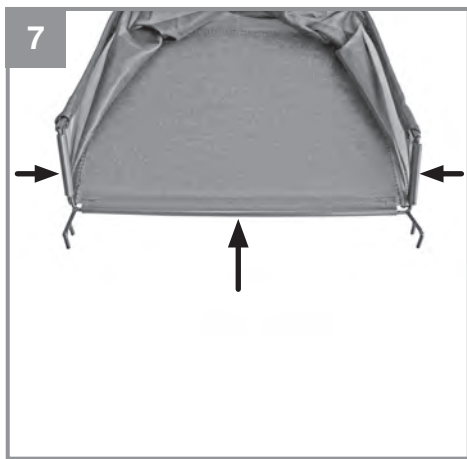
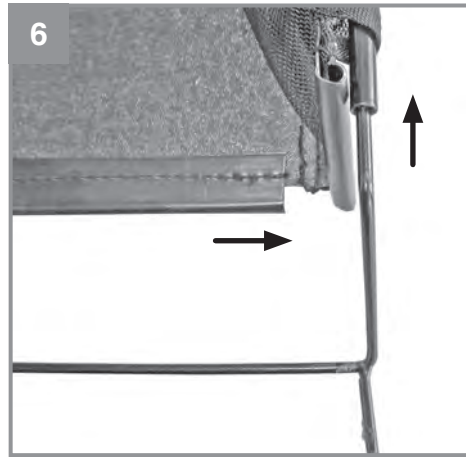
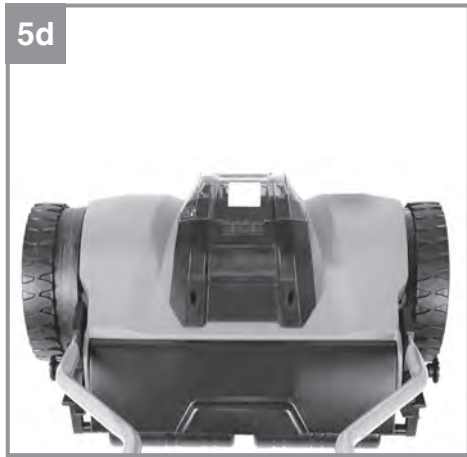
---

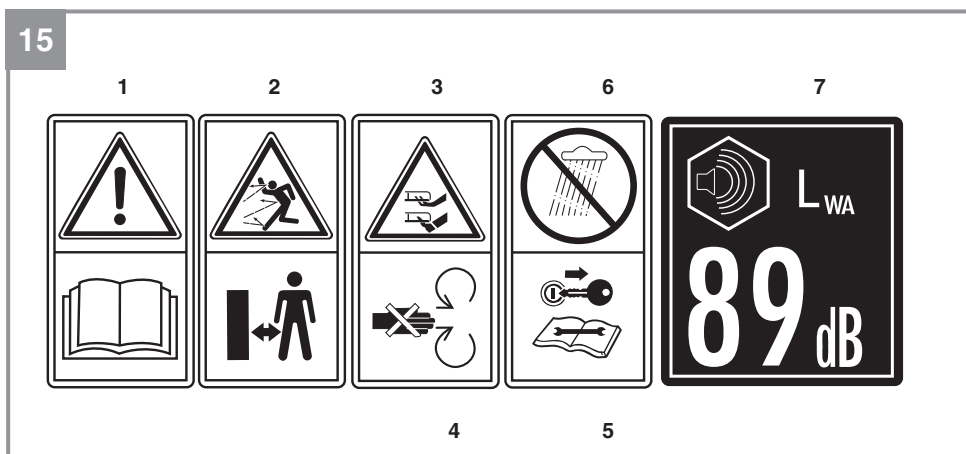
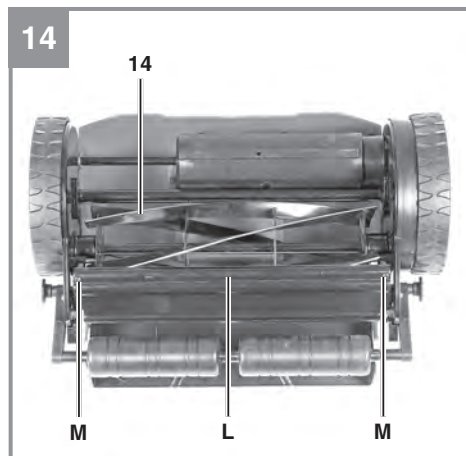
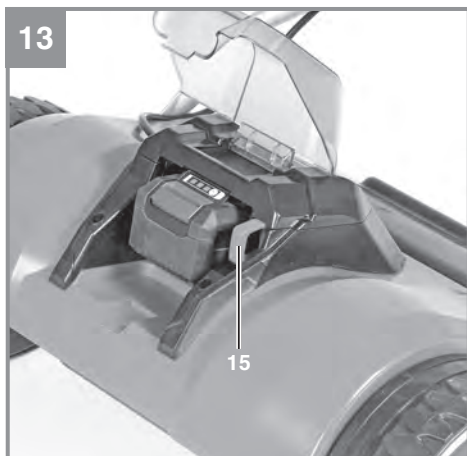
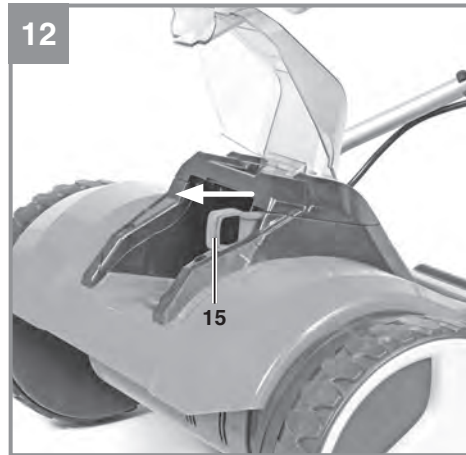
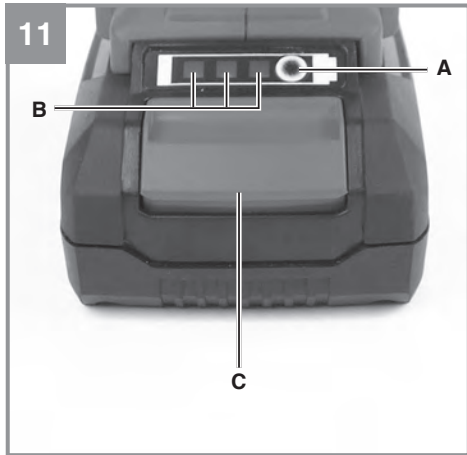
**Art.-Nr.: 34.142.00 (Solo)**

**I.-Nr.: 21032**









**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

**1. Sicherheitshinweise**

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

**Gefahr!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 15)**

- 1 „Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen“
- 2 Abstand halten!
- 3 Vorsicht! - Scharfe Schneidmesser
- 4 Achtung vor rotierenden Messern. Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn die Maschine läuft.
- 5 Sicherheitsstecker ziehen vor Instandhaltungsarbeiten.
- 6 Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen
- 7 Garantierter Schalleistungspegel

**2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang****2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)**

- 1 Schaltbügel
- 1a Einschaltsperr
- 2 Schubbügeloberteil
- 3 Schnitthöhenverstellung
- 4 Auswurfklappe
- 5 Grasfangkorb mit Halteriemen
- 5a Bügelgestell
- 6 Schubbügelverlängerung (2 St.)
- 7 Schubbügelunterteil
- 8 Schraube M6x40 (4 St.)
- 9 Flügelmutter M6 (4 St.)
- 10 Rad
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Akkudeckel
- 13 Kabelhalter (3 St.)
- 14 Mähspindel
- 15 Sicherheitsstecker
- 16 Befestigungsschraube (2 St.)

**2.2 Lieferumfang und Auspacken (Bild 2)**

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

**Gefahr!**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

**Lieferumfang**

- Rasenmähergehäuse mit Schubbügeloberteil und Sicherheitsstecker
- Grasfangkorb mit Halteriemen
- Bügelgestell
- Schubbügelverlängerung (2 St.)
- Schubbügelunterteil
- Schraube M6x40 (4 St.)
- Flügelmutter M6 (4 St.)
- Befestigungsschraube (2 St.)
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

**3. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

**Achtung!** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Motorhacke und zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich zugelassen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

**4. Technische Daten**

|  |                        |
|--|------------------------|
| Spannung .....   | 18 V d.c.              |
| Drehzahl Mähspindel: .....                             | 890 min <sup>-1</sup>  |
| Schutzart:.....  | IPX1                   |
| Schutzklasse:.....                                     | III                    |
| Gewicht:.....  | 10,8 kg                |
| Schnittbreite:.....                                    | 38 cm                  |
| Fangsackvolumen:.....                                  | 45 Liter               |
| Schalldruckpegel L <sub>pA</sub> .....                 | 72 dB(A)               |
| Unsicherheit K <sub>pA</sub> .....                     | 2,5 dB(A)              |
| Gemessener Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> : ..... | 85,68 dB(A)            |
| Unsicherheit K <sub>WA</sub> : .....                   | 1,93 dB(A)             |
| Garantierter Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> : ..  | 89 dB(A)               |
| Vibration am Holm: .....                               | ≤ 2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit K:.....                                   | 1,5 m/s <sup>2</sup>   |
| Schnitt Höhenverstellung:.....                         | 14-38 mm; 4-stufig     |

**Achtung!**

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit dem Power-X-Charger geladen werden.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend den Normen EN ISO 3744:1995, ISO 11094: 1991 und EN ISO 20643:2008 ermittelt.

**Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!**

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht

- benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

### Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:**

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

## 5. Vor Inbetriebnahme

Der Rasenmäher ist bei Auslieferung teilmontiert. Der Schubbügel und der Fangkorb müssen vor dem Gebrauch des Rasenmähers montiert werden. Folgen Sie der Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt und orientieren Sie sich beim Zusammenbau an den Bildern.

**Hinweis!** Notwendige Montageteile (Schrauben, Kabelführungen usw.) oder Funktionsteile (z.B. Stecker, Schlüssel usw.) können sich in den Formteilen der Verpackung oder am Gerät befinden.

### 5.1 Montage der Schubbügel

Abb. 3: Verschrauben Sie das Schubbügelunterteil (7) mit den Enden der Schubbügelverlängerungen (6) an denen nur ein Vierkantloch vorhanden ist. Verwenden Sie hierzu zwei Schrauben M6 x 40 mm (8) und zwei Flügelmutter M6 (9).

Abb. 4: Verschrauben Sie das Schubbügeloberteil (2) mit den Enden der Schubbügelverlängerungen (6) an denen zwei Vierkantlöcher vorhanden sind. Verwenden Sie hierzu zwei Schrauben M6 x 40 mm (8) und zwei Flügelmutter M6 (9). Die Benutzung der Löcher (A) verlängert den Schubbügel um ca. 5 cm.

Abb. 5/5a: Schieben Sie das Schubbügelunterteil (7) an beiden Seiten vollständig in die Schubbügelhalterung (7a) ein (Abb. 5a).

Abb. 5b/5c: **Wichtig!** Das Schubbügelunterteil muss sich während des kompletten nachfolgenden Montagevorgangs vollständig in der Schub-

bügelhalterung befinden.

Kippen Sie das Gerät vorsichtig nach vorne. Schrauben Sie auf beiden Seiten die Befestigungsschrauben (16) in die Schraubenaufnahmen der Schubbügelhalterung. Dabei wird die Befestigungsschraube (16) in die „V“-förmige Kerbe (Abb. 5/Pos. 7b) geschraubt. Bei richtiger Verschraubung hält das Schubbügelunterteil in der Schubbügelhalterung. Die Abbildungen 5c und 5d zeigen das fertig montierte Schubbügelunterteil.

Anschließend befestigen Sie mit den Kabelhaltern (Abb.2 / Pos.13) die Verbindungsleitung am Schubbügel (Abb.1 / Pos.13).

### 5.2 Montage des Fangkorbes (Abb. 6 – 7)

1. Schieben Sie das Bügelgestell in das Rohr des Grasfangkorbes.
2. Stülpen Sie die seitlichen Befestigungslaschen des Grasfangkorbes über das Bügelgestell.
3. Stülpen Sie die untere Befestigungslasche des Grasfangkorbes über das Bügelgestell.

### 5.3 Fangkorb einhängen (Abb. 8)

**Gefahr!** Zum Einhängen des Fangkorbes muss der Motor abgeschaltet werden und die Mähspindel darf sich nicht drehen.

Hängen Sie den Grasfangkorb links und rechts von der Laufrolle (Pos. C) ein. Zusätzlich wird der Grasfangkorb mit dem Haltegurt am Schubbügel befestigt (s. Abb. 1). Stellen Sie den Haltegurt nach Ihren Bedürfnissen ein. Durch das Verstellen der Auswurfklappe (Pos. 4) können Sie das Auswurfverhalten in den Grasfangkorb mehrstufig einstellen.

### 5.4 Verstellung der Schnitthöhe

#### Warnung!

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei stillgesetztem Motor und abgezogenem Sicherheitsstecker vorgenommen werden.

Abb. 9: Die Schnitthöhe kann 4-stufig im Bereich 14 – 38 mm verstellt werden. Ziehen Sie dazu auf beiden Seiten den Federbolzen (D) nach außen und lassen Sie ihn im gewünschten Loch (E) einrasten. Die eingestellte Schnitthöhe ist auf der Skala (F) abzulesen.



**Hinweise:**

- Die Laufrollen (H) müssen parallel zum Rasenmäher ausgerichtet sein (gleiche Höhe der Federbolzen (D)).
- Die Schnitthöhe so einstellen, dass das Gemessener (Abb. 14 / Pos.L) bei vorhandenen Unebenheiten den Boden nicht berührt.

Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob das Schneidewerkzeug nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und /oder beschädigte Schneidewerkzeuge, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Sicherheitsstecker ziehen.

**Laden des Akkus (Abb. 10)**

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste (Abb. 11/Pos. C) drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku auf das Ladegerät.
4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

**Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.**

**Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!**

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

**Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 11)**

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (A). Die Akku-Kapazitätsanzeige (B) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

**Alle 3 LED's leuchten:**

Der Akku ist voll aufgeladen.

**2 oder 1 LED('s) leuchten**

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

**1 LED blinkt:**

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

**Alle LED's blinken:**

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

**Montage des Akkus (Abb. 12-13)**

**Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen ist der Akkudeckel selbstschließend.

- Öffnen Sie den Akkudeckel und entfernen Sie den Sicherheitsstecker (15).
- Stecken Sie den Akku und anschließend den Sicherheitsstecker wieder in die Aufnahme.
- Schließen Sie den Akkudeckel.

**6. Bedienung**

Der Rasenmäher kann mit Akku oder ohne Akku im Handbetrieb benutzt werden.

**Vorsicht!**

Der Rasenmäher ist mit einer Sicherheitsschaltung ausgerüstet um unbefugten Gebrauch zu verhindern. Unmittelbar vor Inbetriebnahme des Rasenmähers den Sicherheitsstecker (Bild 13) einsetzen und bei jeder Unterbrechung oder

Beendigung der Arbeit den Sicherheitsstecker wieder entfernen.

#### **Vorsicht!**

Um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, ist der Rasenmäher mit einer Einschaltsperrle (Bild 1/ Pos. 1a) ausgestattet, die gedrückt werden muss, bevor der Schaltbügel (1) aktiviert werden kann. Wird der Schaltbügel losgelassen wird der Rasenmäher ausgeschaltet. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass ihr Gerät korrekt funktioniert. Bevor Sie Reparatur oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen, müssen Sie sich vergewissern, dass sich das Messer nicht dreht und der Sicherheitsstecker gezogen ist.

#### **Warnung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.**

Befestigen Sie die Auswurfklappe bzw. den Grasfangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Mähspindel und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen.

Mähen Sie immer quer zum Hang. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

#### **Hinweise zum richtigen Mähen**

Beim Mähen wird eine überlappende Arbeitsweise empfohlen.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Um eine gut gepflegte Rasenfläche zu erhalten, empfehlen wir bei Gebrauchsrasen nach dem

Mähen eine Rasenhöhe von 3 - 4 cm und bei Zierrasen 1,5 - 2,5 cm. Durch den Einsatz eines Spindelmähers kann das Schnittbild speziell beim Zierrasen verbessert werden. Mähen Sie Ihren Rasen 1 - 2 Mal pro Woche. Gebrauchsrasen empfehlen wir bei einer Rasenhöhe von 6 - 7 cm, Zierrasen bei einer Höhe von 3 - 4 cm zu mähen. Unabhängig von der empfohlenen Schnitthöhe sollte der Rasen bei jedem Mähen nur um ein Drittel der aktuellen Höhe gekürzt werden. Vor Einsetzen des ersten Frostes sollte der Rasen auf seine empfohlene Höhe gebracht werden. Mähen Sie den Rasen immer in möglichst trockenem Zustand um ein sauberes Schnittbild zu bekommen. Der Rasen sollte nie höher als 10 cm sein, um vom Mäher sauber geschnitten werden zu können. Der Mäher ist beim Zurückziehen mit einem Freilauf ausgestattet.

Die Akku-Laufzeit, und damit die mit einer Akkuladung mögliche Flächenleistung in Quadratmeter, ist großteils von den vorhandenen Raseneigenschaften (z.B. Dichte, Feuchte, Länge, Schnitthöhe...) und der Mähgeschwindigkeit (Schritttempo) abhängig. Zur individuellen Anpassung der Flächenleistung wird empfohlen, den Rasen öfter, mit größerer Schnitthöhe und in angemessenem Tempo zu mähen. Das häufige Ein- und Ausschalten des Gerätes während des Mähvorgangs verringert die Flächenleistung ebenfalls. Sollte die Akku-Laufzeit (Flächenleistung) trotz obiger Maßnahmen nicht zufriedenstellend sein, so können Akkus mit einer größeren Kapazität (Ah) Abhilfe schaffen.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen werden.

Bevor irgendwelche Kontrollen des Messers durchgeführt werden, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass sich das Messer nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer

richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Im entgegengesetzten Fall, schleifen, oder ersetzen. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls diese beschädigt sind müssen sie ausgewechselt werden.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Fangkorb nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenen Sicherheitsstecker und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

## 7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

### 7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 7.2 Wartung

- Der Rasenmäher darf nicht mit fließendem Wasser, insbesondere unter Hochdruck, gereinigt werden. Sorgen Sie dafür, dass alle Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.) stets fest angezogen sind so dass Sie mit dem Mäher sicher arbeiten können.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung häufiger auf Verschleißerscheinungen.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte

Teile.

- Lagern Sie Ihren Rasenmäher in einem trockenen Raum.
- Für eine lange Lebensdauer sollten alle Schraubteile sowie die Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.
- Die regelmäßige Pflege des Rasenmähers sichert nicht nur lange Zeit seine Haltbarkeit und Leistungsfähigkeit, sondern trägt auch zu einem sorgfältigen und einfachen Mähen Ihres Rasens bei. Säubern Sie den Rasenmäher möglichst mit Bürsten oder Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser, um den Schmutz zu beseitigen.
- Die am stärksten dem Verschleiß ausgesetzten Bauteile sind die Messer der Mähspindel. Prüfen Sie regelmäßig den Messerzustand der Mähspindel sowie die Befestigung der Mähspindel.
- Sollten die Messer der Mähspindel, bei guter Pflege erst nach Jahren, stumpf sein und muss die Mähspindel gewechselt werden, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

### 7.3 Gegenmesser einstellen (Abb. 14)

**Warnung!** Schutzhandschuhe tragen.

#### Hinweis:

Das Gegenmesser (L) ist ab Werk voreingestellt. Nach längerem Gebrauch kann ein Nachjustieren erforderlich sein. Justieren Sie nur nach wenn:

- das Schnittbild grob und ungleichmäßig wirkt, Grashalme nicht geschnitten werden (Abstand Gegenmesser zu Mähspindel zu groß)
- sich das Gerät schwer oder gar nicht schieben lässt
- die Mähspindel laute Geräusche macht oder sich nicht dreht weil sie am Gegenmesser schleift oder sich verhakt

#### Einstellen:

- Drehen der Innensechskantschraube (M) im Uhrzeigersinn = Abstand Gegenmesser – Mähspindel verringert sich
  - Drehen der Innensechskantschraube (M) gegen den Uhrzeigersinn = Abstand Gegenmesser – Mähspindel vergrößert sich
1. Drehen Sie die beiden Innensechskantschrauben (M) gegen den Uhrzeigersinn auf.
  2. Drehen Sie ein Rad nach vorne, wodurch sich

die Mähspindel dreht. Drehen Sie gleichzeitig eine der beiden Innensechskantschrauben (M) soweit zu, dass die Mähspindel das Gegenmesser kaum hörbar berührt.

3. Drehen Sie die Innensechskantschraube (M) wieder so weit zurück, dass sich die Mähspindel gerade noch frei dreht.
4. Wiederholen Sie Punkt 2. und 3. mit der zweiten Innensechskantschraube (M).

#### **Wichtig!**

Stellen Sie die Innensechskantschraube (M) an beiden Seiten des Gerätes gleichmäßig ein, sodass die Mähspindel (14) gerade noch frei dreht. Das Gegenmesser (L) ist richtig eingestellt, wenn ein Stück Papier zwischen den Messern der Mähspindel (14) und dem Gegenmesser auf ganzer Länge geschnitten wird, während man mit der Hand ein Rad mühelos nach vorne dreht.

Zum Saisonende führen Sie eine allgemeine Kontrolle des Rasenmähers durch und entfernen alle angesammelten Rückstände. Vor jedem Saisonstart den Zustand des Messers unbedingt überprüfen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an unsere Kundendienststelle. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile.

#### **7.4 Ersatzteilbestellung:**

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## **8. Lagerung und Transport**

Ziehen Sie den/die Akku(s) ab.

#### **Lagerung**

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

#### **Transport**

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Sicherheitsstecker bevor Sie dieses transportieren.
- Bringen Sie, falls vorhanden, Transport-schutzvorrichtungen an.
- Schützen Sie das Gerät gegen Schäden und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Kippen.

## **9. Entsorgung und Wiederverwertung**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 10. Anzeige Ladegerät

| Anzeigestatus |           | Bedeutung und Maßnahme   |
|---------------|-----------|--|
| Rote LED      | Grüne LED |  |
| Aus           | Blinkt    | <b>Betriebsbereitschaft</b><br>Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät   |
| An            | Aus       | <b>Laden</b><br>Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät.<br><b>Hinweis!</b> Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.   |
| Aus           | An        | <b>Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO)</b><br>Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet.<br>Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät.<br><b>Maßnahme:</b><br>Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.  |
| Blinkt        | Aus       | <b>Anpassungsladung</b><br>Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben:<br>- Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen.<br>- Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C.<br><b>Maßnahme:</b><br>Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden. |
| Blinkt        | Blinkt    | <b>Fehler</b><br>Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt.<br><b>Maßnahme:</b><br>Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.   |
| An            | An        | <b>Temperaturstörung</b><br>Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C)<br><b>Maßnahme:</b><br>Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.   |

## 11. Fehlersuchplan

| Fehler   | Mögliche Ursache  | Beseitigung  |
|--|---|--|
| Motor läuft nicht an                             | a) Anschlüsse am Motor gelöst<br>b) Gerät steht im hohen Gras<br><br>c) Mähergehäuse verstopft<br><br>d) Sicherheitsschalter nicht eingesteckt<br><br>e) Akku nicht korrekt eingesteckt | a) durch Kundendienstwerkstatt<br>b) Auf niedrigem Gras oder bereits gemähten Flächen starten; Eventuell Schnitthöhe ändern<br>c) Gehäuse reinigen, damit das Messer frei läuft<br>d) Sicherheitsschalter einstecken (siehe 6.)<br>e) Akku entfernen und neu einstecken (siehe 5.) |
| Motorleistung läßt nach                          | a) Zu hohes oder zu feuchtes Gras<br>b) Mähergehäuse verstopft<br>c) Messer stark abgenutzt<br>d) Akkukapazität lässt nach  | a) Schnitthöhe korrigieren<br><br>b) Gehäuse reinigen<br>c) Mähspindel auswechseln<br>d) Akkukapazität prüfen und gegebenenfalls Akku laden (siehe 5.)   |
| Unsauberer Schnitt                               | a) Messer abgenutzt<br><br>b) Falsche Schnitthöhe<br>c) Abstand Gegenmesser-Mähspindel zu groß  | a) Messer nachschleifen oder Mähspindel wechseln<br>b) Schnitthöhe korrigieren<br>c) Abstand korrigieren (s. 7.3)  |
| Mähspindel dreht sich nicht                      | a) Gegenmesser-Mähspindel berühren sich   | a) Abstand korrigieren (s. 7.3)  |
| Schubbügel hält nicht in der Schubbügelhalterung | a) Befestigungsschrauben nicht in V-förmiger Kerbe des Schubbügelunterteils geschraubt  | a) Befestigungsschrauben entfernen und Montage (Punkt 5.1/ Abb. 5 - 5d) wiederholen  |



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung, dass Akkus und Leuchtmittel (z. B. Glühbirne) dem Gerät entnommen werden.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

| Kategorie                            | Beispiel           |
|--------------------------------------|--------------------|
| Verschleißteile*                     | Kohlebürsten, Akku |
| Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile* | Mähspindel         |
| Fehlteile                            |                    |

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.



## Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

**Einhell Service · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: [Service-DE@Einhell.com](mailto:Service-DE@Einhell.com)

**Einhell-Service.com**  
>>>  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

**Veszély!**

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Ezt a készüléket nem szabad gyerekeknek használniuk. Gyerekeket felül kellene ügyelni azért, hogy ne játszanak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem szabad gyerekek által elvégeztetni. A készüléket nem szabad olyan személyeknek használni akik csökkentett fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy olyan személyeknek akik nem rendelkeznek elég tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha egy felelős személy felügyeli vagy irányítja őket.

**1. Biztonsági utasítások**

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

**Veszély!**

**Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el.** A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

**A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 15-es képet)**

- 1 „Figyelmeztetés – Sérülések veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást”
- 2 Távolságot tartani!
- 3 Vigyázat! – Éles vágókések
- 4 Vigyázat a forgó kések előtt. A gép futásánál ne tartsa a kezét és a lábait a nyillá-sokba.
- 5 A gondozási munkák előtt kihúzni a biztonsági csatlakozót.
- 6 Óvni a készüléket eső és nedvesség elől
- 7 Garantált hangteljesítményszint

**2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme****2.1 A készülék leírása (1/2-es kép)**

- 1 Kapcsolófül
- 1a Bekapcsolás elleni zár
- 2 Tolókar felülső rész
- 3 Vágásmagasság elállítás
- 4 Kidobó csapóajtó
- 5 Fűfelfogó kosár tartószíjjal
- 5a Bar keret
- 6 Tolókar hosszabbítás (2 darab)
- 7 Tolófül alulsó rész
- 8 Csavar M6x40 (4 darab)
- 9 Szárnyas anya M6 (4 darab)
- 10 Kerék
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Akkufedél
- 13 Kábeltartó (3 darab)
- 14 Fűnyíró orsó
- 15 Biztonsági csatlakozó
- 16 Rögzítőcsavar (2 darab)

**2.2 A szállítás terjedelme és kicsomagolása (2-es kép)**

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

**Veszély!**

**A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!**

### A szállítás terjedelme

- Fűnyírógépház tolófül felső résszel és biztonsági csatlakozóval
- Fűfelfogó kosár tartószíjjal
- Bar keret
- Tolófül hosszabbítás (2 darab)
- Tolófül alulsó rész
- Csavar M6x40 (4 darab)
- Szárnyas anya M6 (4 darab)
- Rögzítőcsavar (2 darab)
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági utasítások

### 3. Rendeltetészerűi használat

A fűnyírógép, házi- és hobbykerti privát használatra alkalmas.

Olyan kerti fűnyírógépeket tekintünk házi- és hobbykertinek, amelyeknek az évi használata rendszeresen nem haladja meg az 50 órát és elsősorban a fű- és pázsitfelületek ápolására vannak használva, nem pedig a nyilvános parkosított területekre, parkokra, sporthelyekre valamint a mező- és az erdőgazdaságban.

**Figyelem!** A kezelő testi veszélyeztetése miatt nem szabad a fűnyírógépet bokrok, sövények és bozótok trimmelésére, valamint a tetői beültetésekben vagy a balkoni virágládákban levő kúszónövények és fűvek vágására és aprítására valamint a járdák tisztítására (leszívás) úgymint rotációs szárzúzóként az ágak és a sövénydarabok eldarabolásánál. Továbbá nem szabad a fűnyírógépet motorkapaként használni és nem szabad használni a talajemelkedés elegyengetéséhez, mint például vakondtúrás.

Biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógépet más munkaszerszámok és bármilyen fajta egyéb szerszámokhoz meghajtó aggregátuma ként használni, kivéve ha ezek a gyártó által kifejezetten engedélyezve vannak.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari,

kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

### 4. Technikai adatok

|  |       |                          |
|--|-------|--------------------------|
| Feszültség                                 | ..... | 18 V d.c.                |
| Fordulatszám kaszáló orsó:                 | ..... | 890 perc <sup>-1</sup>   |
| Védelmi rendszer:                          | ..... | IPX1                     |
| Védelmi osztály:                           | ..... | III                      |
| Súly:                                      | ..... | 10,8 kg                  |
| Vágásszélesség:                            | ..... | 38 cm                    |
| Felfogó zsák űrtartalom:                   | ..... | 45 liter                 |
| Hangnyomásszint $L_{pA}$                   | ..... | 72 dB(A)                 |
| Bizonytalanság $K_{pA}$                    | ..... | 2,5 dB(A)                |
| Mért hangteljesítményszint $L_{WA}$ :      | ..... | 85,68 dB(A)              |
| Bizonytalanság $K_{WA}$ :                  | ..... | 1,93 dB(A)               |
| Garantált hangteljesítményszint $L_{WA}$ : | ..... | 89 dB(A)                 |
| Vibráció a nyélen:                         | ..... | $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$ |
| Bizonytalanság K:                          | ..... | 1,5 m/s <sup>2</sup>     |
| Vágásmagasság                              | ..... |                          |
| elállítás:                                 | ..... | 14-38 mm; 4-fokozatban   |

#### Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva és csak a Power-X-Change szeria Li-Ion akkujával szabad használni!

A Power-X-Change szeriának a Li-Ion akkujait csak a Power-X-Charger-el szabad tölteni.

A zaj és a vibrációs értékek az EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991 és az EN ISO 20643:2008 normáknak megfelelően lettek mérve.

#### Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

#### Vigyázat!

##### Fennmaradt rizikók

**Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennma-**

**radó rizikók. Ennek az elektromos szerszám-nak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:**

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.

## 5. Üzembevétele előtt

A fűnyírógép leszállításkor részben össze van szerelve. A tolófülnak és a felfogó kosár-nak már a fűnyírógép használata előtt fel kell szerelnie. Kövesse lépésről lépésre a használati utasítást és tájékozódjon az összeszerelésnél a képeken.

**Utasítás!** A szükséges összeszerelési részek (csavarok, kábelvezetők stb.) vagy a mű-ködési részek (mint például dugaszok, csavarok stb.) azok a csomagolás formarészei-ben vagy a készüléken magán lehetnek.

### 5.1 A tolófül felszerelése

3-as ábra: Csavarja össze a tolófül alsó részét (7) a tolófül meghosszabbításoknak (6) azokkal a végeivel amelyekeken csak egy négyélű lyuk van. Használjon ehhez két M6 x 40 mm-es csavart (8) és két M6-os szárnyas anyát (9).

4-es ábra: Csavarja össze a tolófül felülső részét (2) a tolófül meghosszabbításoknak (6) azokkal a végeivel amelyekeken két négyélű lyuk van. Használjon ehhez két M6 x 40 mm-es csavart (8) és két M6-os szárnyas anyát (9). A lyukak használata (A) cca. 5 cm-el meghosszabbítja a tolófület.

Ábra 5/5a: Tolja mind a két oldalon teljesen be a tolófül tartóba (7a) a tolófül alsó részt (7) (ábra 5a).

Ábra 5b/5c: **Fontos!** A következő felszerelési folyamat komplett ideje alatt a tolófül alsó résznek a tolófül tartóban kell lennie. Döntse óvatosan előre a készüléket. Csavarja mind a két oldalon a rögzítőcsavarokat (16) a tolófül tartó csavarbefogójába. Ennél be lesz csavarva a rögzítőcsavar (16) a „V”-alakú rovatkába (5-ös ábra/poz. 7b). Helyes összezsavarozásnál a tolófül alsó része feszesen fogja a tolófül tar-

tóban. Az 5c és az 5d ábrák mutatják a készen felszerelt tolófül alsó részét. Azután a kábeltartókkal (2-es ábra / poz. 13) odaerősíteni a csatlakozási vezetéseket a tolófül-re (1-es ábra / poz. 13).

### 5.2 A felfogó kosár felszerelése (ábrák 6-tól - 7-ig)

1. Tolja be a fülkeretet a fűfelfogó kosár csövébe.
2. Húzza a fűfelfogó kosár oldali rögzítőhevedereit a tolókar keretre rá.
3. Húzza a fűfelfogó kosár aluli rögzítőhevederét a tolókar keretre rá.

### 5.3 Beakasztani a felfogó kosarat (8-as ábra)

**Veszély!** A felfogó kosár beakasztásához le kell kapcsolni a motort és a kaszáló orsónak nem szabad forognia.

Akassza be a futógörgőtől balról és jobbról (poz. C) a fűfelfogó kosarat. Kiegészítően még fel lesz a tartó hevederrel a tolókarra erősítve a fűfelfogó kosár (lásd az 1-es ábrát). A tartó hevedert szükséglet szerint állítani be.

A kidobó csapóajtó (poz. 4) elállítása által tudja több fokozatban beállítani a fűfelfogó kosárba való kidobó viselkedést.

### 5.4 A vágási magasság elállítása

#### Figyelmeztetés!

A vágási magasságot csak leállított motor és kihúzott biztonsági csatlakozó mellett szabad elvégezni.

9-es ábra: A vágásmagasságot 4 fokozatban lehet egy 14-től – 38 mm-ig levő terjedelemben elállítani. Ehhez mind a két oldalon kifelé húzni a rugócsapszeget (D) és hagyni a kívánt lyukba (E) bereteselni. A beállított vágási magasságot a skálán (F) lehet leolvasni.

#### Utasítások:

- A futógörgőknek (H) párhuzamosan kell a kézi fűnyírógéphez kiigazítva lenniük (ugyanaz a rugócsapszeg (D) magasság).
- A vágási magasságot úgy beállítani, hogy fenálló egyenetlenségek esetében nem érinti meg az ellenkés (14-es ábra / poz. L) a talajt. Mielőtt elkezdené nyírni a fűvet, ellenőrizze le, hogy nem-e tompa a vágószerszám és hogy a rögzítő eszközök nem e sérültek. Cserélje ki a tompa és / vagy sérült vágószerszámokat, azért hogy ne hozzon kiegyensúlyozatlanságot létre. Ennél a vizsgálatnál le-állítani a motort és kihúzni

a biztonsági csatlakozót.

#### Az akku feltöltése (10-es ábra)

1. Kivenni az akku-csomagot a készülékből. Ahhoz nyomni a reteszelő tasztert (11-es ábra/ poz. C).
2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Dugja az akkut a töltőkészülékbe.
4. „A töltőkészülék kijelzése” alatti pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

A töltés ideje alatt valamennyire felmelegedhet az akku. De ez normális.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy van-e a dugaszoló aljzatban hálózati feszültség
- hogy a töltőkontaktusokon egy kifogástalan kontaktus áll-e fenn.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket
- és az akku-csomagot

a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

**Egy szakszerű elküldéséhez kérjük kontaktálják a vevőszolgálatunkat vagy az eladó helyet, ahol vásárolta a készüléket.**

**Az akkuk ill. akkus készülékek elküldésénél vagy megsemmisítésénél vegye figyelembe, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!**

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újbóli feltöltéséről. Ez minden esetben akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

#### Akku-kapacitás jelző (11-es kép)

Nyomja meg az akku-kapacitás jelző (A) kapcsolóját. A 3 LED által szignalizálja önnek az akku-kapacitás jelző (B) az akku töltésállapotát.

#### Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

#### 2 vagy 1 LED világít:

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

#### 1 LED pislog:

Üres az akku, töltse fel az akkut.

#### Minden LED villog:

Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél lehűlni. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyre le kell merítve az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékről. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

#### Az akku felszerelése (ábrák 12-től - 13-ig)

Utasítás: Biztonsági okokból önállóan zár az akku fedele.

- Nyissa ki az akku fedelet és távolítsa el a biztonsági csatlakozót (15).
- Dugja be az akkut és azután a biztonsági csatlakozót a befogóba.
- Csukja be az akku fedelet.

## 6. Kezelés

A fűnyíró gépet akkuval vagy akku nélkül lehet kéziüzemben használni.

#### Vigyázat!

A fűnyírógép egy biztonsági kapcsolóval van felszerelve, azért hogy megakadályozza a jogosulatlan használatot. Közvetlenül a fűnyírógépnek az üzembevétele előtt betenni a biztonsági csatlakozót (13-as ábra) és minden megszakításnál vagy a munka befejezésénél ismét eltávolítani a biztonsági csatlakozót.

#### Vigyázat!

Hogy elkerülje az akaratlan bekapcsolást, a fűnyírógép egy bekapcsolás elleni zárral van felszerelve (1-es kép/ poz. 1a), amelyet le kell nyomni, mielőtt a kapcsolófület (1) aktiválni lehetne. Ha elengedi a kapcsolókart, akkor kikapcsolódik a fűnyírógép. Végezze el egy párszor ezt az eljárást, azért hogy biztos legyen benne, hogy a készülék helyesen működik. Mielőtt javításokat vagy karbantartási munkákat végezne el a

készülék-ken, meg kell bizonyosodnia arról, hogy a kés nem forog és hogy ki van húzva a biztonsági csatlakozó.

**Figyelmeztetés! Ha kiüríti a felfogó berendezést és még fut a gép, akkor ne nyissa ki sohasem a kidobó csapóajtót. A forgó kés sérülésekhez vezethet.**

A kidobó csapóajtót és a fűfelfogó kosarat mindig gondosan felerősíteni. Eltávolításnál előtte kikapcsolni a motort.

Állandóan be kell tartani a kaszáló orsó és a kezelő között a vezetőnyél által megadott biztonsági távolságot. Különös óvatosság ajánlatos a cserjéknél valamint lejtőknél fűvágásnál és a menetirány változtatásnál. Ügyeljen egy biztos állásra, hordjon nem csúszós, tapadós talpú lábbelit és hosszú nadrágot.

A lejtőhöz mindig keresztbe vágni a fűvet. 15 fokú dőlésen felüli lejtőknél biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógéppel vágni a fűvet.

Legyen különösen óvatos a hátrafelé való mozgásnál és a fűnyírógép húzásánál. Megbotlás veszélye!

#### **Utasítások a helyes fűnyíráshoz**

A fűnyírásnál egy átfedő munkamódszer ajánlatos.

Csak éles, kifogástalan késekkel vágni, azért hogy ne rojtosodjon ki a fűszár és ne sárguljon meg a pázsit.

Egy tiszta vágáskép elérése érdekében a fűnyírógépet lehetőleg egyenes pályákon vezetni. Ennél ezeknek a pályáknak mindig egy pár centiméterre fedniük kell egymást, azért hogy ne maradjonak csíkok állva.

Ahhoz, hogy egy jó ápoltságú pázsitfelület érjen el, az igénybe vett pázsitnál nyírás utánra egy 3 - 4 cm-es fűmagasságot ajánlunk és a díszpázsitnál egy 1,5 - 2,5 cm-est. Az orsó kaszáló használata által speciálisan a díszpázsitnál meg lehet javítani a vágás képét. A fűvet hetente 1 - 2 alkalommal nyírni. Az igénybe vett pázsitot 6 - 7 cm-es fűmagasság-nál, a díszpázsitot 3 - 4 cm-es magasságnál ajánljuk nyírni. Az ajánlott vágási magasságtól függetlenül, a pázsitot minden nyírásnál csak az aktuális magasság egy harmadával kellene lerövidíteni. Az első fagy kezdete előtt a pázsitot az ajánlott magasságra kellene hozni. A pázsitot mindig lehetőleg száraz állapotban nyírni,

azért hogy egy tiszta képet kapjon. A pázsitnak sohasem sem kellene 10 cm-nél magasabbnak lennie, azért hogy a fűnyíró tisztán tudja nyírni. A fűnyíró visszahúzásánál egy üresmenettel van felszerelve.

Az akku futási ideje, és azáltal az egy akkutöltéssel lehetséges felületteljesítmény négyzetméterben, az nagyrésztben a fennálló pázsittulajdonosságoktól (mint például sűrűség, nedvesség, hosszúság, vágási magasság ....) és a nyírási sebességtől (lépéstempó) függ. Az individuális felület teljesítményhez való hozzáillesztéshez ajánlatos a fűvet többször, magasabb vágási magassággal és egy megfelelő sebességgel nyírni. A készüléknek a nyírási folyamat ideje alatti sűrű be- és kikapcsolása úgyszintén lecsökkenti a felületi teljesítményét. Ha az akku-futási ideje (felületi teljesítmény) a fenti intézkedések ellenére sem lenne kielégítő, akkor egy magasabb kapacitású (Ah) akkumulátorral segíthet ezen.

Tartsa a fűnyírógépház alsó oldalát mindig tisztán és távolítsa okvetlenül el a fűlerakódásokat. Lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, befolyásolják a vágási minőséget és a fűkidobást.

Lejtőknél a vágási pályát a lejtőhöz keresztbe kell fektetni. A fűnyírógép lecsúszását a felfelé levő ferdeállítással lehet megakadályozni. A meglévő fűhosszúság szerint választani ki a vágási magasságot. Végezzen több átmenetet el, úgyhogy egyszerre maximálisan 4 cm fűvet vágjon le.

Mielőtt bármilyen ellenőrzést végezne el a késen, leállítani a motort. Gondoljon arra, hogy a kés a motor kikapcsolása után még egy pár másodpercig utánforog. Ne próbálja meg sohasem megállítani a kést. Ellenőrizze rendszeresen le, hogy a kés helyesen van-e felerősítve, hogy jó állapotban van és jól meg van köszörülve. Ellenkező esetben, megköszörülni vagy kicserélni. Ha a mozgásban levő kés rácsapódik egy tárgyra, akkor kapcsolja ki a fűnyírógépet és várja meg amíg a kés teljesen le nem állt. Ellenőrizze azután le a kés és a késtartó állapotát. Ha ezek meg lennének sérülve akkor ki kell őket cserélni.

Ne távolítsa el kézzel vagy lábbal a fűnyírógépházban és a dolgozószerszámon levő vágási javmaradékokat, hanem használjon megfelelő segédeszközöket, mint például keféket vagy kézi seprűket.

A felfogó kosarat csak kikapcsolt motornál, kihúzott biztonsági csatlakozónál és nyugalmi állá-

potban levő vágószerszámoknál akasztani be.

## 7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

### Veszély!

Minden tisztítási munka előtt kihúzni az akkut.

#### 7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

#### 7.2 Karbantartás

- A fűnyírógépet nem szabad folyó vízzel, különösen nem magas nyomás alatt le-vővel tisztítani. Gondoskodjon arról, hogy minden rögzítőegység (csavarok, anyák stb.) mindig feszesen meg legyenek húzva úgy, hogy biztosan tudjon dolgozni a fűnyírógéppel.
- Ellenőrizze sűrűbben le a fűfelfogóberendezést elkopás jeleire.
- Elkopott vagy károsult részeket kicserélni.
- Tárolja a fűnyírógépet egy száraz teremben.
- Egy hosszú élettartam érdekében csavarrészt valamint kereket és tengelyt meg kellene tisztítani és utána pedig megolajozni.
- A fűnyírógép rendszeres ápolása nem csak egy hosszú tartósságot és teljesítményképességet biztosít, hanem a pázsitjának a gondos és egyszerű fűnyírásához is hozzájárul. Ha lehetséges, akkor a fűnyírógépet egy kefével vagy egy ronggyal tisztítani meg. Ne használjon oldószereket vagy vizet a piszok eltávolítására.
- A kopásnak legjobban kitett alkatrészek a fűnyíró orsójának a kései. Ellenőrizze rendszeresen le a fűnyíró orsója késeinek az állapotát valamint a fűnyíró orsójának a felerősítését.

- Ha a fűnyíró orsójának a kései tompák lennének, ami jó ápolásnál csak évek után esedékes, és ki kell cserélni a fűnyíró orsóját, akkor kérjük forduljon a vevőszolgálatunkhoz.
- A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

#### 7.3 Az ellenkés beállítása (14-es ábra) Figyelmeztetés! Védőkesztyűket hordani.

##### Utasítás:

Az ellenkés (L) gyárilag már be van előlegesen állítva. Hosszabb használat után szük-séges lehet egy utánjuszítrozás. Csak akkor igazítsa utána, ha:

- a vágási kép durva és nem hat egyenletesen, ha nem vágja a fűszálakat (túl nagy az ellenkés távolsága a fűnyíró orsóhoz)
- a készüléket nehezen vagy ha egyáltalán nem lehet tolni
- a fűnyíró orsó hangos zörejeket csinál vagy ha nem forog mert az ellenkésen súrló-dik vagy beakad

##### Beállítani:

- Csavarja a belső hatlapú csavart (M) az óramutató forgási irányába = ellenkés - fűnyíró orsó távolság csökken.
- Csavarja a belső hatlapú csavart (M) az óramutató járásával ellenkező irányba = ellenkés - fűnyíró orsó távolság növekszik.

1. Nyissa meg mind a két belső hatlapú csavart (M) az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Csavarjon egy kereket előre, ami által forog a fűnyíró orsó. Csavarja egyidejűleg a két belső hatlapú csavar (M) egyikét annyira be, hogy a fűnyíró orsó az ellenkést al-lig hallhatóan megérintse.
3. Csavarja a belső hatlapú csavart (M) ismét annyira vissza, hogy a fűnyíró orsó még éppen hogy csak szabadon forog.
4. Ismételje meg a 2. és a 3. pontot a második belső hatlapú kulccsal (M).

##### Fontos!

A belső hatlapú csavart (M) a készülék mindkét oldalán egyenletesen beállítani, úgy-hogy a fűnyíró orsó (14) éppen hogy szabadon forogjon. Az ellenkés (L) akkor van he-lyesen beállítva, ha addig amig kézzel egy kereket könnyen előre csavar, a fűnyíró orsó (14) kései és az ellenkés az egész távon vágják a köztük levő papírt.



A szezon végén végezzen el a fűnyírógépen egy általános kontrollt és távolítsa el az összegyűlt maradékokat. Minden szezonstart előtt okvetlenül leellenőrizni a kés állapotát. Javítások esetén forduljon a vevőszolgálati helyünkhöz. Csak originális pótalkatrészeket használni

#### 7.4 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt találhatóak.

## 8. Tárolás és szállítás

Húzza le az akkut/akkukat.

#### Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gye-rekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van. A készüléket az eredeti csomagolásban őrizni meg.

#### Szállítás

- Mielőtt szállítaná a készüléket kapcsolja azt ki és húzza ki a biztonsági csatlakozót.
- Ha léteznek, akkor szerelje fel a szállítási védőberendezéseket.
- Védje a készüléket károk és erős rezgések elől, amelyek különösen a gépjárművek-ben történő szállításnál lépnek fel.
- Biztosítsa a készüléket elcsúszás és eldőlés ellen.

## 9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

## 10. A töltőkészülék kijelzése

| Kijelzési státusz |          | Jelentés és teendők   |
|-------------------|----------|---|
| Piros LED         | Zöld LED |   |
| Ki                | Pislog   | <b>Üzemkészlet</b><br>Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben  |
| Be                | Ki       | <b>Töltés</b><br>A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak.<br>Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.   |
| Ki                | Be       | <b>Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO)</b><br>Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át.<br>Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken.<br><b>Teendő:</b><br>Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.  |
| Pislog            | Ki       | <b>Alkalmazkodó töltés</b><br>A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van.<br>Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai:<br>- Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve.<br>- Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül.<br><b>Teendő:</b><br>Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni. |
| Pislog            | Pislog   | <b>Hiba</b><br>Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku.<br><b>Teendő:</b><br>Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni.<br>Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.  |
| Be                | Be       | <b>Hőmérsékletzavar</b><br>Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt)<br><b>Teendő:</b><br>Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).  |

## 11. Hibakeresési terv

| Hiba                                  | Lehetséges okok  | elhárításuk  |
|---------------------------------------|--|--|
| Nem indul a motor                     | a) Kioldva a motoron levő csatlakozások<br>b) Magas fűben áll a készülék<br><br>c) El van dugulva a fűnyírógépház<br><br>d) Nincs bedugva a biztonsági kapcsoló<br>e) Nincs helyesen bedugva az akku | a) Leellenőriztetni a vevőszolgálati műhely által<br>b) Alacsony fűben vagy a már lenyírt felüleleten indítani; esetleg megváltoztatni a vágási magsságot<br>c) Megtisztítani a gépházat, azért hogy a kés szabadon fusson<br>d) Bedugni a biztonsági kapcsolót (lásd az 6.-ot)<br>e) Eltávolítani az akkut és újból bedugni (lásd az 5.-ot) |
| Alábbhagy a motor-teljesítmény        | a) túl magas vagy túl nyirkos a fű<br>b) Eldugulva a fűnyírógépház<br>c) Túl erőssen el vannak kopva a kések<br>d) Alábbhagy az akkukapacitás  | a) Korrigálni a vágásmagasságot<br>b) Megtisztítani a gépházat<br>c) kicserélni a fűnyíró orsót<br><br>d) Leellenőrizni az akkukapacitást és adott esetben feltölteni az akkut (lásd az 5.-ot)   |
| Nem tiszta a vágás                    | a) Elkopva a kés<br><br>b) Rossz a vágásmagasság<br>c) túl nagy az ellenkés-fűnyíró orsó távolság  | a) Kicserélni a kést vagy utánkösörűlni<br>b) Korrigálni a vágásmagasságot<br>c) korrigálni a távolságot (lásd a 7.3-at)   |
| Nem forog a fűnyíró orsó              | a) ellenkés - fűnyíró orsó meg-érintik egymást   | a) korrigálni a távolságot (lásd a 7.3-at)   |
| Nem tart a tolófül a tolófül tartóban | a) nincsenek belecsavarva a rögzítőcsavarok a tolófül alulsó részének a V-alakú rovátkájába  | a) eltávolítani a rögzítőcsavarokat és megismételni az összeszerelést (pont 5.1/ ábra 5 - 5d)  |



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

Kérjük vegye figyelembe a megsemmisítésnél, hogy ki legyenek véve a készülékből az akkuk és a világító szerek (mint például villanykörte).

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

## Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

| Kategória                 | Példa           |
|---------------------------|-----------------|
| Gyorsan kopó részek*      | Szénkefék, Akku |
| Fogyóeszköz/ fogyórészek* | Fűnyíró orsó    |
| Hiányzó részek            |                 |

\* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?  
Írja le ezt a hibás működést.

## Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,  
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.  
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
  - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
  - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
  - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelmé alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.



|            |  |            |  |
|------------|--|------------|--|
| <b>D</b>   | Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel                         | <b>HR</b>  | IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl                                 |
| <b>GB</b>  | Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article     | <b>BIH</b> | IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl                                 |
| <b>F</b>   | Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article   | <b>RS</b>  | DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikl                             |
| <b>I</b>   | Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo           | <b>TR</b>  | Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz                                   |
| <b>DK</b>  | Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel             | <b>RUS</b> | Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС       |
| <b>S</b>   | Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln | <b>EE</b>  | Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele   |
| <b>CZ</b>  | Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek                                       | <b>LV</b>  | Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm                       |
| <b>SK</b>  | Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok                                       | <b>LT</b>  | Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyo atitinka ES direktyvą ir standartus  |
| <b>NL</b>  | Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel                    | <b>PL</b>  | Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU |
| <b>E</b>   | Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo   | <b>BG</b>  | Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия                            |
| <b>FIN</b> | Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle   | <b>UKR</b> | Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула             |
| <b>SLO</b> | IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek                               | <b>МК</b>  | Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли                                  |
| <b>H</b>   | Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez                  | <b>N</b>   | Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel                                  |
| <b>RO</b>  | Declaratie de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul               | <b>IS</b>  | Samræmisýfirlýsing: Við útskúrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund                                       |
| <b>GR</b>  | Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα                          |            |  |
| <b>P</b>   | Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo           |            |  |

### Akku-Spindelmäher\* GE-HM 18/38 Li (Einhell)

|   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                        |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:      |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC             |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input type="checkbox"/> Annex V                                      |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | Noise: measured $L_{WA} = 86$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 89$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | P = KW; L/Ø = 38 cm   |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197)                 |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628                     |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426                       | Emission No.:   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |   |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-77; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 11.08.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 19  
Art.-No.: 34.142.00 I.-No.: 21032  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028028  
Documents registrar: Josef Landauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Cordless cylinder lawn mower · F Tondeuse hélicoïdale sans fil · I Tagliarba elicoidale a batteria · DK/N Akkudrevet lysdugv planeklipper · S Batteridrivnen cylindergräsklippare · CZ Akumulátorová vřetenná sekačka · SK Akumulátorová vřetenná kosacka · NL Accu spindelmäaier · E Cortacésped helicoidal inalámbrico · FIN Akku-kelaleikkuri · SLO Akumulatorska vřetenska kosilnica · H Akkus-orsó kaszási · RO Meșină de tuns iarba cu tambur cu cutie, cu acumulator · GR Ηλεκτρονικό κύλινδρου, με μπαταρία · P Corta relva de cilindro sem fio · HR/BIH Akumulatorska cilindrična kosilica · RS Akumulatorska cilindrična kosilica · PL Akumulatorowa kosiarzka bębnowa · TR Akülü mekanik çim biçme makinesi · RUS Акумуляторная шпиндельная газонокосилка · EE Akuga spindelhiduk · LV Akumulatorska cilindrišķāpne · LT Akumulatorinė rankinė žolialpjūvė · BG Акмулаторна цилиндрична косачка · UKR Акумуляторна шпиндельна косарка · MK Вретенеста косилка на батерији



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a guide for the start of the writing area. Below these, there are 28 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.







EH 09/2022 (01)

